



KWAZULU-NATAL PROVINCE  
KWAZULU-NATAL PROVINSIE  
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

**Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe**

**GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI**

*(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)  
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)*

**Vol. 8**

**PIETERMARITZBURG,**

25 MARCH 2014  
25 MAART 2014  
25 kuNDASA 2014

**No. 1119**

**We all have the power to prevent AIDS**



**AIDS  
HELPLINE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

**Prevention is the cure**

*N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes*



01119

9771994455008

**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

**CONTENTS****INHOUD**

<i>No.</i>	<i>Page</i>	<i>No.</i>	<i>Bladsy</i>
<b>MUNICIPAL NOTICE</b>		<b>MUNISIPALE KENNISGEWING</b>	
21	Notice in terms of section 8(2) of the Local Government: Municipal Electoral Act, 2000 (Act No. 27 of 2000): By-election in Ward 4 of the Jozini Local Municipality ..... 3	21	Kennisgewing ingevolge artikel 8(2) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Verkiesing, 2000 (Wet No. 27 van 2000): Tussenverkiesing in Wyk 4 van die Jozini Plaaslike Munisipaliteit..... 3
<i>No.</i>			<i>Ikhasi</i>
<b>ISAZISO SIKAMASIPALA</b>			
21	Isaziso ngokwesigaba 8(2) soMthetho woKhetho loMasipala woHulumeni baseKhaya, 2000: ukhetho lokuchibiyela kuWadi 4 kuMasipala waseJozini ..... 4		

---

**MUNICIPAL NOTICE—MUNISIPALE KENNISGEWING—ISAZISO SIKAMASIPALA**

---

**No. 21****25 March 2014****DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 8(2) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL ELECTORAL ACT, 2000 (ACT NO. 27 OF 2000): BY-ELECTION IN WARD 4 OF THE JOZINI LOCAL MUNICIPALITY**

I, Nomusa Dube-Ncube, in my capacity as the Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for local government, acting in terms of section 8(2) of the Local Government: Municipal Electoral Act, 2000 (Act No. 27 of 2000), and upon request from the Electoral Commission, hereby postpone the voting day for the by-election in Ward 4 of the Jozini Local Municipality, scheduled to be held on 26 March 2014 as contemplated in Notice No. 52 published in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* Number 1103 on 27 February 2014, to a date to be determined by notice in the *Provincial Gazette* after consultation with the Electoral Commission.

Given under my Hand at Durban on this 24<sup>th</sup> day of March, Two Thousand and Fourteen

---

**MS N DUBE-NCUBE, MPL**

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal  
responsible for Local Government

---

**No. 21****25 Maart 2014****DEPARTEMENT VAN SAMEWERKENDE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 8(2) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE VERKIESING, 2000 (WET NO. 27 VAN 2000): TUSSENVERKIESING IN WYK 4 VAN DIE JOZINI PLAASLIKE MUNISIPALITEIT**

Ek, Nomusa Dube-Ncube, in my hoedanigheid as die Lid van die KwaZulu-Natal Uitvoerende Raad verantwoordelik vir plaaslike regering, tree op ingevolge artikel 8(2) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Verkiesing, 2000, en op versoek van die Verkiesingskommissie, stel hiermee die stembag vir die tussenverkiesing uit in Wyk 4 van die Jozini Plaaslike Munisipaliteit, wat geskeduleer was om gehou te word op 26 Maart 2014 soos bedoel in Kennisgewing No. 52 gepubliseer in die *KwaZulu-Natal Provinsiale Koerant* Nommer 1103 op 27 Februarie 2014, tot 'n datum om bepaal te word deur kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie.

Gegee onder my Hand te Durban op hierdie 24ste dag van Maart, Tweeduisend-en-veertien.

---

**ME N DUBE-NCUBE, LPW**

Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie van KwaZulu-Natal  
verantwoordelik vir Plaaslike Regering

No. 21

25 kuNdasa 2014

**UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU****ISAZISO NGOKWESIGABA 8(2) SOMTHETHO WOKHETHO LOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 2000: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 4 KUMASIPALA WASEJOZINI**

Mina, Nomusa Dube-Ncube, ngokwesikhundla sami njengeLungu loMkhandlu oPhethe elibhekele ezohulumeni basekhaya, nangokwamandla engiwanikezwa yisigaba 8(2) soMthetho woKhetho loMasipala woHulumeni baseKhaya (uMthetho No. 27 ka 2000), nangesicelo esenziwe iKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngihlehlisa ukhetho lokuchibiyela kuWadi 4 kuMasipala waseJozini, obeluzobanjwa mhla zingama-26 kuNdasa 2014 njengoba lwamenyenzelwa kwiSaziso No. 52 esashicilelwa *kwiGazethi yesiFundazwe* saKwaZulu-Natali No. 1103 mhla zingama-27 kuNhlolanja 2014, seluzobanjwa ngosuku oluzonqunywa ngokukhishwa kwesaziso *kwiGazethi yesiFundazwe* ngemuva kokuxoxisana neKhomishana yoKhetho.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku zingama-24 kuNdasa, onyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi naNe.

**NKK. N. DUBE-NCUBE**

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali  
elibhekele ezoHulumeni baseKhaya